

The version you're consulting is not final. This course description may change. The final version will be published on 1st June.

5.00 credits

15.0 h + 60.0 h

Q1

Teacher(s)	Lafontaine Jean-Marc ;Lefer Marie-Aude (coordinator) ;Lepage Thierry ;
Language :	French
Place of the course	Louvain-la-Neuve
Prerequisites	<i>The prerequisite(s) for this Teaching Unit (Unité d'enseignement – UE) for the programmes/courses that offer this Teaching Unit are specified at the end of this sheet.</i>
Learning outcomes	
Evaluation methods	<p>During the term: formative assessment.</p> <p>January and August/September exam sessions : written examination (4 hours per specialized translation field).</p> <p>The overall mark will be calculated by averaging the two marks. In case of an overall fail mark, the failed parts will have to be retaken during the August/September exam session. In case of an unjustified absence, students will have to retake the two translation workshops chosen during the August/September exam session.</p> <p><b>Economic and Legal workshops:</b> The use of machine translation and/or generative AI is forbidden when performing translation tasks, but is allowed when performing post-editing tasks.</p> <p><b>Scientific workshop:</b> The use of machine translation as well as the use of generative AI are strictly forbidden.</p>
Teaching methods	Compulsory workshops in the computer lab.
Content	<p>This course sets out to simulate the realistic conditions of a translation project. Students will have to tackle the various steps of an English-into-French translation project with professionalism, from order to delivery (i.e. administrative tasks, documentary and terminological research, translation, revision, post-editing). Students will be asked to translate one or several texts dealing with the two specialized translation fields selected at the start of the academic year, among economic translation, legal translation and scientific/technical translation. The different tasks will be carried out in the computer lab, meeting specific deadlines and relying on CAT tools when appropriate.</p>
Faculty or entity in charge	LSTI

<b>Programmes containing this learning unit (UE)</b>				
Program title	Acronym	Credits	Prerequisite	Learning outcomes
Master [120] in Translation	<a href="#">TRAD2M</a>	5	<a href="#">LTRAD2121</a>	